

We need people like you

You've chosen your profession with enthusiasm and pride. For as long as you have been practising, every day has served to satisfy your desire to discover the world and help your clients change it. But one other desire remains: to be fully recognized for your work, your knowledge and every aspect of your professionalism in an environment conducive to excellence. We offer that kind of environment—one where you can feel fulfilled and valued.

Building on our core values of insight, heart and strength for over 25 years, we have firmly established ourselves as the undisputed leader in the language industry. This leadership is reflected in our commitment to the highest standards of professional, ethical and business conduct, and in the hundreds of clients we serve, each of which boasts unrivalled prestige in its field.

We are not just any employer: we are Canada's only major language services firm owned and operated entirely by language professionals. Our language experts are and always have been central to our mission.

French reviser Position opening immediately

Main sector: Insurance

This might be a great opportunity for you if you have at least five years' experience revising translations, particularly in the insurance sector, with a focus on group insurance, pensions, and property and casualty insurance. We are looking for a language expert who can revise, and sometimes translate, various types of specialized documents, and who is a detail-oriented individual with strong terminology and documentary research skills. In addition, the ideal candidate will have an aptitude for tailoring their writing style to the client.

As a member of our impressive team, you would be called on to exercise professional judgment in finding and choosing the information required for the task. You would also work closely with the Versacom Service Centre and Terminology Centre, and help maintain successful, professional relationships with clients.

Primary duties

- Revise a variety of specialized texts, particularly in the field of insurance, within established time frames and in keeping with Versacom's stringent quality standards.
- When necessary, translate documents, primarily insurance-related.
- Validate terminology and sources cited, and conduct further research as required.
- Maximize each text's strategic effectiveness in keeping with client objectives.
- Working with the Service Centre, keep close track of current projects and deadlines.
- Make optimal use of translation-assistance, research and management tools.
- Provide feedback to translators.
- Communicate effectively with Versacom's collaborators and clients.

Education and skills

- University degree (bachelor's or higher) in translation (or a related field)
- At least five years' experience in professional translation
- At least five years' experience revising English-to-French translations
- Familiarity with the insurance sector, particularly group insurance, pensions, and property and casualty insurance
- Ability to translate, as needed
- Excellent writing and research skills and the ability to apply them to revision
- Flawless command of the French language and excellent understanding of English, spoken and written
- Proficiency in the tools commonly used in the language industry
- Excellent communication skills with both clients and colleagues
- Professionalism and a strong client focus
- Good teamwork and interpersonal skills
- Strong analytical skills and insatiable intellectual curiosity
- Exceptional attention to detail and conscientiousness
- High level of efficiency and autonomy
- Flexibility to handle urgent requests
- Ability to effectively manage simultaneous priorities
- Certification by an association of language professionals, or plans to become certified



Employment opportunity

Total compensation at Versacom includes a number of benefits such as group insurance and a group RRSP, reimbursement of annual membership dues for professional language associations, remote work, and internal and external training.

Visit our website and send us your résumé today!

<https://www.versacom.ca/en/current-work-and-job-opportunities>